

Présentation des activités didactiques 7^H / 8^H

Deux activités d'entrée

<p>10. Bingo</p> <p><i>Téléphones-tu parfois dans d'autres langues que le français ? Sais-tu dire merci dans quatre langues ? Kennst du jemand, der Spanisch spricht ?</i></p> <p>En début d'année, une manière originale de créer le contact entre élèves, tout en mettant en valeur les connaissances langagières de la classe.</p>	<p>11. Dígame !</p> <p>Vous dites « <i>allo</i> » et ils vous répondent « <i>Dígame, pronto, moshi-moshi</i> »... où lorsque l'on découvre que si « un coup de fil, c'est si facile » encore faut-il, pour ne pas perdre le fil, pouvoir établir le contact.</p> <p>Brève activité d'écoute consacrée à différentes manières de répondre au téléphone dans différentes langues.</p>
--	--

Huit activités

<p>12. A la découverte des mots venus d'ailleurs</p> <p>A partir d'un conte, d'indices et de devinettes, une invitation à la découverte de nombreux emprunts linguistiques. Des recherches lexicales conduisent à la construction de la notion d'emprunt linguistique.</p>	<p>13. Et pourquoi pas « la » soleil et « le » lune ?</p> <p><i>Le soleil et die Sonne, la lune et der Mond, la zebra, das Zebra et le zèbre...</i> C'est à y perdre son latin ! Mais au fait, le genre d'un mot, c'est quoi ? à quoi ça sert ?</p> <p>Prendre conscience des fonctions du genre, de son caractère partiellement arbitraire et variable, à travers des activités en français, en allemand, en swahili.</p>
<p>14. Alpha, bêta et les autres</p> <p>Comment les lettres sont-elles arrivées dans nos livres ? Pourquoi ont-elles pris cette forme ? A-t-on toujours écrit ainsi ? En inventant un nouvel alphabet, les élèves découvrent comment se sont élaborées les lettres que nous utilisons.</p>	<p>15. Un monde de chiffres</p> <p>Connaissez-vous d'autres systèmes de numération que celui que nous utilisons ? En quelles langues savez-vous prononcer les chiffres indo-arabes que tout le monde utilise aujourd'hui ? <i>Mondes de chiffres</i> vous propose un aperçu de différents systèmes de numération.</p> <p>Cette activité reprend certaines questions traitées en mathématiques et permet d'en approfondir les aspects culturels.</p>

16. Paroles en actes

En mettant les paroles en acte, en passant par la langue des signes française (LSF), cette activité permet d'illustrer la nécessité de se donner des codes communs pour communiquer et décrypter les messages reçus. Elle nous ouvre en même temps à l'univers culturel et langagier des malentendants.

17. Moi, je comprends les langues voisines 1 : italien, espagnol, portugais...

L'histoire d'Antonio, un récit en quatre langues latines, est le fil conducteur de cette activité basée sur l'inter-compréhension des langues d'une même famille. Elle permet aux élèves de comprendre globalement un texte dans une autre langue latine, de comparer certains mots et certaines règles dans les langues latines.

18. Moi, je comprends les langues voisines 2 : l'allemand, l'anglais et les autres langues germaniques

A partir d'un récit de voyage (en allemand) d'une famille suisse émigrant aux Etats-Unis, les élèves vont chercher à comprendre un texte historique en anglais sur les migrations dans le Nouveau Continent.

Cette activité permet donc d'aborder les stratégies d'intercompréhension entre les langues, et plus particulièrement ici entre deux langues germaniques.

19. Hanumsha, Nora, Jean-Yves : histoires de langues

« *Je parle français, albanais, macédonien ; tu parles espagnol avec ta mère et français avec ton père ; elle regarde la télé en espagnol, elle écoute des chansons en anglais* »... Des adolescents conjuguent le verbe parler dans différentes langues et disent leur rapport à la diversité des langues.